www.exo-terra.com

Monsoon SOLO *II*

Programmable
Misting System

Operating Instructions
Mode d'emploi
Manual de Instrucciones

PT4200

INDEX

ENGLISH	3
FRANÇAIS	10
ESPAÑOL	18

MONSOON SOLO II
Programmable Misting System

PT4200

Intertek

MONSOON SOLO II
Operating
Instructions

EXO TERRA®
www.exo-terra.com

Thank you for purchasing the Exo Terra® Monsoon SOLO II – Programmable Misting System. Please read this operation manual carefully before use and operate according to the instructions provided for maximum safety and performance. We recommend that you keep this manual handy for future reference.

- **Programmable misting unit for terrariums and greenhouses**
- **Easy to connect and install**
- **Strong 36.25 PSI / 2,5 BAR water pressure pump**
- **Flexible spray nozzle (up to 2) can be pointed in any direction**
- **Pressure resistant Polyether tubing & leak-proof connectors**
- **0.40 gallon (1,5 liter) reservoir**
- **Easy to refill**

INTRODUCTION

The Exo Terra® Monsoon SOLO II is a programmable misting system suitable for all types of terrariums and greenhouses. It helps maintain optimal humidity by generating a fine mist at programmed intervals, the duration and frequency of which can be easily adjusted depending on the type of animal or plant housed. Frequent misting helps stimulate breeding behaviour, and is a necessity when housing live tropical plants such as Bromeliads, orchids, mosses, etc.

The system can be programmed to mist multiple times per 24-hour cycle, with spray durations ranging from 2 seconds up to 2 minutes. The 0.40 gallon (1,5 liter) reservoir ensures continuous operation for several days without the need for refilling (ideal for vacations!), and the reservoir can be easily replenished without needing to uninstall the entire system.

The Exo Terra® Monsoon SOLO II comes with 1 easy-to-install nozzle, but the system can be extended to accommodate up to 2 nozzles, making it ideal for up to 2 terrariums. (Please note that every additional nozzle will result in less performance from each nozzle installed.) The mist produced by these specially designed nozzles is extremely fine, creating a fog-like effect in the terrarium or greenhouse, and the extra long tubing makes it possible to conceal the unit in a storage area or under the terrarium in a cabinet.

OPERATING INSTRUCTIONS

Contents:

- 1 x Monsoon SOLO II
- 1 x Transparent reservoir
- 1 x Filter with tubing
- 1 x Support suction cup
- 1 x Nozzle with suction cup
- 1 x Replacement Spray head

- 1 x Nozzle Tool
- 1 x 6 ft (1,8 m) Polyether Tubing
- 1 x Power adapter

Additional accessories available to extend the system:
- PT2497 – Monsoon Nozzle Extension Kit
- PT2498 – Monsoon Y-connector
- PT2500 – Monsoon Water Filter
- PT2501 – Monsoon Nozzles (2x)
- PT2502 – Monsoon Suction Cups (2x)
- PT2503 – Monsoon Nozzle Tool
- PT2504 – Monsoon Polyether Tubing / 6ft / 1.8m

Maximum Water Pressure:	36.25 PSI / 2,5 BAR
Maximum Flow Rate:	1.9 G/h / 7,2 L/h
Wattage:	16W
Water Reservoir:	0.40 Gallon / 1,5 Liter
Dimensions:	5.5" x 5.5" x 6.7" 14 x 14 x 17cm

PT4200 – Monsoon Solo II - Programmable Misting System

READ INSTRUCTIONS THOROUGHLY PRIOR TO INSTALLATION AND OPERATION.

INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To guard against injury, basic precautions should be observed, including the following:
READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS and all the important notices on the product before using. Failure to do so may result in personal injury or damage to the product.
DANGER – To avoid possible electrical shock, special care should be taken since water is/may be employed in the use of this product. For each of the following situations, do not attempt repairs yourself, return the product to an authorized service facility for service if it is still under warranty or discard the product:

1. Do not operate the appliance if it has a damaged electrical cord or power adaptor, or if it is malfunctioning or if it is dropped or damaged in any manner.
2. The supply cord from the transformer supplied with this unit is detachable and must be replaced along with the power adaptor if damaged.
3. The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
4. The appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.
5. To avoid the possibility of the appliance plug or electrical socket getting wet, position the unit to one side of a wall-mounted socket to prevent water from dripping onto the socket or plug. A "drip-loop" should be arranged. The "drip loop" is that part of the cord below the level of the socket, or the connector if an extension cord is used, to prevent water from traveling along the cord and coming into contact with the socket. If the plug or socket does get wet, **DO NOT** unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the appliance. Then unplug and examine for the presence of water in the socket.

6. **CAUTION** – Always unplug or disconnect the appliance from the outlet before putting on or taking off parts and while the equipment is being installed, maintained or handled. Never yank the cord to pull the power adaptor from the outlet. Grasp the power adaptor body and pull to disconnect. Always unplug an appliance from an outlet when not in use. Never lift this product by the supply cord.
7. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
8. Do not use this appliance for other than its intended use. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.
9. Do not install or store the appliance where it will be exposed to temperatures below freezing. Do not expose the unit to direct sunlight.
10. Ensure that the appliance is placed on a flat, even surface. Monitor the product regularly. Do not leave the product unattended for extended periods.
11. If an extension cord is necessary, ensure the connection is watertight and dust proof. A cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled. The connection should be carried out by a qualified electrical installer.
12. For **INDOOR HOUSEHOLD USE ONLY, NOT** for commercial use.
13. **CAUTION** – To prevent corrosion or deterioration of materials that could lead to electric shock, use only with fresh water.
14. Do not add any chemicals or medicinal compounds to the water used in this device.
15. **IMPORTANT** – Pump must not be allowed to run dry.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Only close adherence to these installation, electrical and maintenance guidelines will ensure the safe and efficient use of this appliance.

INSTALLATION – Exo Terra Natural Terrariums

Follow this installation procedure to install the Exo Terra® Monsoon system on any size of Exo Terra® Natural Terrarium. The system comes with 1 easy-to-install nozzle, which should be mounted on either glass side panel of the terrarium as close as possible to the opening front doors.

1. Unlock the top screen cover and lift it off the terrarium.
2. Slide the inlet holes (located on the back of the screen top on either side) to the open position, so the tubing will fit through.
3. Feed the tubing through the first inlet hole on each side on the back of the terrarium. (fig. A)
4. Mount the nozzle in position on the glass portion of the terrarium's side panels with the suction cup. Make sure that the glass area is clean and free of any dirt or deposits before mounting the nozzles. For the best results, mount the nozzle

as close as possible to the front opening windows and the top screen. (fig. B)
5. Direct the nozzle position inside the terrarium so that the spray stream will avoid spraying on the terrarium's front and side panels when in operation.
6. Use the additional suction cup to neatly guide the tubing along the side panels to the inlets at the back of the terrarium.
7. Replace the top screen cover and lock it back into position.
8. Close the remaining inlets by sliding the slider against the tubing or wires to prevent escape from feeding insects and smaller animals. (fig. C)
9. Remove any slack in the tubing inside the terrarium. Make sure there are no kinks in the tubing which would impede water flow to the nozzles. Verify that the suction cups are properly attached.
10. Place the Monsoon unit on a solid, level surface.
11. Connect the tubing to the top of the unit by pressing the tubing firmly into the connector on top of the control unit. (fig.D)
12. Make sure that the filter is properly connected to the spigot on the underside of the control unit and placed inside the reservoir.
13. Ensure that the top of the Monsoon unit fits tightly on top of the reservoir.
14. Open the water reservoir filler cap on top of the unit, and fill the reservoir with de-mineralized/distilled water up to a maximum of 2,5 cm (1") from the top rim of the transparent reservoir. (Using regular tap water will cause clogging of the nozzles by mineral deposits!) (fig. E)
15. Close the filler cap and connect the power supply jack to the back of the unit.
16. Make sure the unit is in its final operating location, on a solid, level surface.
17. Plug the power adaptor into the wall socket, your Exo Terra® Monsoon Programmable Misting system is now ready to use. In order to remove the tubing from the unit, press and hold the blue ring down, while pulling out the tubing. Please note that nozzles can be mounted in multiple terrariums.

INSTALLATION – Other Terrarium Models

Refer to your terrarium's instruction manual for instructions on how to install equipment, wiring and tubing inside the terrarium.

1. Mount the nozzle in position on the glass portion of the terrarium's side panels with the suction cup. Make sure that the glass area is clean and free of any dirt or deposits before mounting the nozzles. For the best results, mount the nozzle as close as possible to the front opening windows and the top screen.
2. Direct the nozzle position inside the terrarium so that the spray stream will avoid spraying on the terrarium's front and side panels when in operation.
3. Use the additional suction cup to neatly guide the tubing along the side panels to the inlet location of your terrarium.
4. Place the Monsoon unit on a hard, stable, level surface.
5. Connect the tubing to the top of the unit by pressing the tubing firmly into the opening as far as possible.
6. Make sure that the filter is properly connected to the spigot on the underside of the control unit and placed inside the reservoir.
7. Ensure that the top of the Monsoon unit fits tightly on top of the reservoir.
8. Open the water reservoir filler cap on top of the unit, and fill the reservoir with de-mineralized/distilled water up to a maximum of 1" (2,5 cm) from the top rim of the transparent reservoir. (Using regular tap water will cause clogging of the nozzles by mineral deposits!)
9. Close the filler cap and connect the power supply jack to the back of the unit.
10. Make sure the unit is in its final operating location, standing level on a hard surface.
11. Plug the power adaptor into the wall socket, your Exo Terra® Monsoon Programmable Misting system is now ready to use. In order to remove the tubing from the unit, press and hold the blue ring down, while pulling out the tubing. Please note that nozzles can be mounted in multiple terrariums.

OPERATING MODES

Use one of the three operating modes mentioned below to create the appropriate rain cycle for your animals. You can switch between the operating modes by pressing one of the three buttons in the center of the control panel:

1. **O** : The Exo Terra® Monsoon is switched off – No blue LED light is visible in this mode.
2. **ON** : The Exo Terra® Monsoon is switched on – the blue LED "ON" light is illuminated and the unit will operate **CONTINUOUSLY**. The blue LED lights that indicate the cycle settings (duration and cycle) are illuminated and will show which cycle parameters will be used when the mode is switched to "CYCLE" mode (see below). **PLEASE NOTE THAT IN THIS MODE THE MONSOON WILL NOT SPRAY ACCORDING TO THESE CYCLE SETTINGS, IT WILL SPRAY CONTINUOUSLY REGARDLESS OF THE CYCLE SETTINGS**
3. **CYCLE** : The Exo Terra® Monsoon is in cycle mode – the blue LED "**CYCLE**" light is illuminated and the unit will operate according to the cycle and duration settings. Also the blue LED lights that indicate the cycle settings (duration and cycle) are illuminated and show which cycle parameters are currently used. You can alter the "cycle" and "duration" settings by simply pressing the buttons on the dials on the left and right side of the control panel.
   A. The left dial is to set the "cycle" (in hours) of the unit. Press the button on the dial until the corresponding LED of your preferred cycle is illuminated. For example, when the LED "4" is illuminated the unit will operate every 4 hours.
   B. The dial on the right sets the "duration" of each operating cycle (in seconds). Press the button on the dial until the corresponding LED of your preferred duration is illuminated. For example, when the LED light "30" is illuminated, the unit will operate for 30 seconds.
   C. After the unit has been set and the cycle button has been pressed on (blue cycle LED is illuminated), the unit immediately starts its first cycle. The next cycle will begin depending on hourly setting of the first dial. If the unit is switched off, the cycle will start again after the cycle button has been pressed. In the case of a power failure, the unit will automatically resume in cycle mode. The first cycle starts as soon as the power comes back on.

NOTE: When the reservoir is empty, it is advisable to refill the reservoir immediately or to switch off the unit. The pump has a built-in safety cut-off that will switch off the pump (not the unit) when overheated. When the pump cools down, it will automatically

switch on again. This is a safety feature, and one should not rely on the thermal cut-off.

NOTE: The Exo Terra® Monsoon SOLO II should be set according to the needs of the animals and to the size of the terrarium. Be careful not to operate the unit too frequently or too long to avoid overflowing the terrarium! The unit should be set so that water added to the terrarium from the first operating cycle is allowed to evaporate before the next operating cycle begins, or at least make sure that the excess water can be drained out of the terrarium.

Adding additional Nozzles to the system
The Exo Terra® Monsoon SOLO II can be operated with up to 2 nozzles. Please note that every additional nozzle will result in less performance from each nozzle installed. To connect additional nozzles, an extra nozzle (PT2501) and a Y-connector (PT2498) is needed (sold separately). Simply cut the tubing where convenient. Make sure the nozzle can easily be mounted in its intended location without stretching the tubing. Connect the tubing coming from the unit to the single hole of the Y-connector and the other end of the tubing to the double hole. Connect the tubing from the additional nozzle to the other hole of the Y-connector. Please note that additional nozzles can be mounted in multiple terrariums.

MAINTENANCE

It is advisable to place the unit in a dark location or otherwise shielded from light to prevent the growth of algae in the reservoir. Should algae form, just wipe the inside of the reservoir with a damp cloth. Do NOT use detergent or solvents as it might harm your terrarium animals! Make sure to discard any dirty water or water containing debris or particles. Only use de-mineralised/ distilled water or debris-free and clean rainwater! Replace the filter regularly, at least every six months depending on the usage and water quality. If the nozzles are clogged or if they spray irregularly, place the nozzles overnight in a 50/50 water/vinegar solution. Rinse thoroughly with clean water before mounting the nozzles back onto the terrarium. If the problem persists, we recommend replacing the spray head with one of the two replacement spray heads with the nozzle tool (included). A replacement filter (PT2500) and other accessories are available at your local Exo Terra® pet retailer.

TROUBLESHOOTING

1. There is no LED indicator illuminated on the unit:
   - The unit is switched off, press either the "**on**" button or the "**cycle**" button
   - If the problem persists, make sure the power adaptor is correctly inserted into the wall socket.
   - That the power supply jack is connected to the unit

The tubing is leaking at the connectors:
   - Disconnect the tubing from the connector by pressing down and holding the blue ring while pulling the tubing. Connect the tubing again by pushing the tubing firmly into the opening as far as possible.
   - If the problem persists, disconnect the tubing and cut off about 1/2" (1,5 cm) as straight as possible and reconnect.

2. The nozzle is leaking at the joints:
   - If the nozzles are under pressure, accidental leakage might occur near the joints. Try to move the nozzle in a slightly different position. If the leakage occurs near the front joint (octagonal part), try to tighten the front part.
   - If the problem persists, replace the nozzle (available at your local Exo Terra pet retailer).
3. The nozzle does not spray or sprays irregularly:
   - The nozzle may be clogged. Soak the nozzle overnight in a 50/50 solution of water/vinegar (See "Maintenance" section).
   - If the problem persists, we recommend replacing the spray head with one of the two replacement spray heads with the nozzle tool (included).
   - Using de-mineralized/distilled water will prolong the lifespan of the nozzles. It is not recommended to open the nozzle, as it consists of very small parts and any tampering will may result in complete malfunction of the nozzle.

GUARANTEE

This unit is guaranteed for defects in material or workmanship for a period of 1 year from date of purchase. This guarantee is valid with proof of purchase only. The guarantee is limited to repair or replacement only and does not cover consequential loss, loss or damage to livestock and personal property or damage to animate or inanimate objects, irrespective of the cause thereof. This guarantee is valid only under normal operating conditions for which the unit is intended. It excludes any damage caused by unreasonable use, negligence, improper installation, tampering, abuse or commercial use. The warranty does not cover wear and tear, breakage of glass or parts which have not been adequately or correctly maintained. **THIS DOES NOT AFFECT YOUR STATUTORY RIGHTS.**

SERVICE

If you have any problems or questions about the operation of this product, please let us try to help you before you return the product to your dealer. Most problems can be handled promptly with a phone call. When you call (e-mail or write), please have all relevant information such as model number and/or part numbers available, as well as the nature of the problem. Please ensure that all maintenance instructions have been adhered to before returning the product to your retailer.

Customer Service and Authorized Warranty Repair Service:

Canada:
Rolf C. Hagen Inc.
20500 Trans Canada Hwy
Baie d'Urfé QC, H9X 0A2
Toll Free Number 1-800-55HAGEN (1-800-554-2436)
Between 9:00 am and 4:30 pm (Eastern Standard Time)
http://faq.hagencrm.com/?en

U.S.A. :
Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp.
305 Forbes Blvd, Mansfield, MA. 02048
Toll Free Number 1-800-724-2436
Between 9:00 am and 5:00 pm (Eastern Standard Time)
mail to: customer.service-usa@rchagen.com

For general information on our whole product range, explore our websites at: www.exo-terra.com or www.hagen.com.

Distributed by:
Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montreal, QC H9X 0A2
U.S.A.: Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp., Mansfield MA. 02048

MONSOON SOLO II
Notice d'utilisation

EXO TERRA®
www.exo-terra.com

Merci d'avoir acheté le système programmable de brumisation Monsoon SOLO II Exo Terra[MD]. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivre les instructions fournies pour obtenir le meilleur rendement possible, et ce, de la façon la plus sûre qui soit. Nous vous recommandons de garder ce mode d'emploi à portée de la main pour consultation ultérieure.

- **Système programmable de brumisation pour terrariums et serres**
- **Raccordement et installation faciles**
- **Pompe hydraulique puissante avec pression de 2,5 BAR / 36.25 PSI**
- **Bec pulvérisateur flexible (jusqu'à 2) pouvant être pointé dans toutes les directions**
- **Tuyau de polyéther résistant à la pression et raccords antifuites**
- **Réservoir de 1,5 L (0,40 gal US)**
- **Remplissage facile**

INTRODUCTION

Le système programmable de brumisation Monsoon SOLO II Exo Terra[MD] convient à tous les types de terrariums et de serres. Il aide à conserver une humidité optimale en produisant une fine brume à intervalles programmés, dont la durée et la fréquence peuvent être facilement réglées selon le type de plantes ou d'animaux gardés. Une brumisation fréquente aide à stimuler la reproduction et est indispensable pour entretenir des plantes tropicales vivantes, telles que bromélias, orchidées, mousses, etc.

Le système peut être programmé pour produire une brume plusieurs fois par cycle de 24 heures, pendant des périodes passant de 2 secondes à 2 minutes. Le réservoir de 1,5 L (0,40 gal US) garantit un fonctionnement continu pendant plusieurs jours sans avoir à le remplir de nouveau (idéal pour les vacances), et le remplissage est simple : nul besoin de désinstaller le système au complet.

Le système programmable de brumisation Monsoon SOLO II Exo Terra[MD] est équipé d'un bec pulvérisateur facile à installer, mais peut contenir jusqu'à 2 becs pulvérisateurs, le rendant idéal pour une utilisation avec au plus deux terrariums (l'ajout de becs pulvérisateurs réduira le rendement individuel de chaque bec installé). La brume produite par le bec pulvérisateur spécialement conçu est extrêmement fine, créant un effet de brouillard dans le terrarium ou la serre. Le tuyau très long permet de cacher l'appareil dans un espace de rangement ou dans un meuble sous le terrarium.

Contenu :
- 1 x appareil Monsoon SOLO II
- 1 x réservoir transparent
- 1 x filtre avec tuyau
- 1 x ventouse servant de support
- 1 x bec pulvérisateur avec ventouse
- 1 x tête de bec pulvérisateur de rechange
- 1 x outil pour bec pulvérisateur
- 1 x tuyau de polyéther de 1,8 m (6 pi)
- 1 x adaptateur de courant

Accessoires supplémentaires vendus afin d'étendre le système à plusieurs terrariums :
- PT2497 – Ensemble de buses Monsoon avec tuyaux
- PT2498 – Raccord en Y pour système Monsoon
- PT2500 – Filtre à eau Monsoon
- PT2501 – Becs de sortie d'eau et ventouses, paquet de 2
- PT2502 – Ventouses Monsoon avec support, paquet de 2
- PT2503 – Outil pour bec pulvérisateur Monsoon
- PT2504 – Tuyaux de polyéther Monsoon, 1,8 m (6 pi)

Pression maximale de l'eau :	2,5 BAR / 36.25 PSI
Débit maximal de l'eau :	7,2 litres/heure 1.9 Gallon/heure
Puissance :	16 W
Réservoir d'eau:	1,5 Liter / 0.40 Gallon
Dimensions:	14 x 14 x 17cm 5.5" x 5.5" x 6.7"

PT4200 – Système programmable de brumisation Monsoon Solo II

LIRE COMPLÈTEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT L'INSTALLATION ET L'UTILISATION

INSTRUCTIONS CONCERNANT LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURES À DES PERSONNES

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

ATTENTION : Pour éviter toute blessure, il faut observer des précautions élémentaires de sécurité, notamment celles qui suivent :
LIRE ET RESPECTER TOUTES LES MESURES DE SÉCURITÉ et tous les avis importants apparaissant sur l'appareil avant de l'utiliser. Tout manquement à ces précautions peut entraîner des blessures ou des dommages à l'appareil.
MISE EN GARDE – Pour éviter tout risque de choc électrique, faire preuve de la plus grande prudence puisque de l'eau est utilisée ou peut l'être avec cet appareil. Dans chacune des situations suivantes, ne pas essayer de réparer l'appareil soi-même; le retourner plutôt à un service de réparations autorisé s'il est encore sous garantie ou le jeter.
1. Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou l'adaptateur de courant est endommagé, qui ne fonctionne pas correctement ou qui est tombé ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.
2. Le cordon d'alimentation de l'adaptateur fourni avec cet appareil est détachable et doit être remplacé, de même que l'adaptateur, s'il est endommagé.

3. Seul le bloc d'alimentation fourni doit être utilisé avec cet appareil.
4. L'appareil ne doit fonctionner qu'à une très basse tension sûre comme l'indique l'étiquette sur l'appareil.
5. Pour éviter toute possibilité que la fiche des appareils soit mouillée, placer l'appareil à côté d'une prise de courant murale afin d'empêcher l'eau de s'écouler dans la prise. Une « boucle d'égouttement » doit être formée par l'utilisateur. La « boucle d'égouttement » est la partie courbée du cordon se trouvant sous la prise de courant ou le raccord, si une rallonge est utilisée, afin d'éviter que l'eau s'écoule le long du cordon et entre en contact avec la prise de courant ou le bloc d'alimentation. Si la fiche ou la prise de courant sont mouillées, NE PAS débrancher l'appareil. Mettre d'abord hors circuit le fusible ou le disjoncteur qui fournit l'électricité à l'appareil, le débrancher ensuite et vérifier qu'il n'y a pas d'eau dans la prise.

6. **ATTENTION** – Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation électrique avant d'insérer ou de retirer des pièces et pendant l'installation, l'entretien ou la manipulation de l'équipement. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'adaptateur de courant de la prise. Prendre plutôt l'adaptateur de courant entre les doigts, puis tirer le cordon d'alimentation pour le débrancher. Toujours débrancher l'appareil d'une prise de courant quand il n'est pas utilisé. Ne jamais soulever cet appareil par le cordon d'alimentation.
7. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, si elles sont sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles ont reçu les directives nécessaires à l'utilisation de cet équipement. Toujours surveiller les enfants pour les empêcher de jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.
8. Ne pas se servir de l'appareil pour un usage autre que celui prévu. L'emploi d'accessoires ni recommandés ni vendus par le fabricant de l'appareil peut être source de situations dangereuses.
9. Ne pas installer ni ranger l'appareil où il risque d'être exposé à des températures sous le point de congélation. Ne pas exposer l'appareil à la lumière directe du soleil.
10. S'assurer que l'appareil est placé sur une surface plate. L'examiner régulièrement. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant des périodes prolongées.
11. Si une rallonge électrique est nécessaire, s'assurer que la connexion est étanche et à l'abri de la poussière. Vérifier qu'elle est d'un calibre suffisant. Un cordon électrique de moins d'ampères ou de watts que l'appareil peut surchauffer. Des précautions devraient être prises afin d'éviter que la rallonge soit tirée ou qu'on trébuche sur celle-ci. Tout travail électrique doit être effectué par un électricien qualifié.
12. Pour **USAGE DOMESTIQUE ET À L'INTÉRIEUR SEULEMENT. Ne doit PAS** servir à un usage commercial.
13. **ATTENTION** – Afin de prévenir la corrosion ou la détérioration de matériaux pouvant causer un choc électrique, utiliser seulement de l'eau douce avec cet appareil.
14. Ne pas ajouter de produits chimiques ni de composés médicinaux à l'eau utilisée dans cet appareil.
15. **IMPORTANT** – La pompe ne doit pas fonctionner à sec.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

Seule l'observation rigoureuse des présentes directives concernant l'installation, l'électricité et l'entretien assurera un emploi sûr et efficace de l'appareil.

INSTALLATION – Terrariums naturels Exo Terra

Suivre la procédure d'installation du système Monsoon Exo Terra[MD] sur n'importe quel format de terrarium naturel Exo Terra[MD]. Le système est équipé d'un bec pulvérisateur qui doit être installé sur les parois latérales en verre du terrarium, le plus près possible des portes avant.

1. Déverrouiller le couvercle grillagé et le soulever du terrarium.
2. Dégager les ouvertures pour le tuyau (situées à l'arrière du couvercle grillagé de chaque côté) afin d'y insérer celui-ci.
3. Insérer le tuyau dans la première ouverture de chaque côté à l'arrière du terrarium (fig. A).
4. Installer le bec pulvérisateur sur le verre des parois latérales du terrarium à l'aide de la ventouse. Vérifier que le verre est propre et exempt de saleté ou de dépôts avant d'installer le bec pulvérisateur. Pour des résultats optimaux, installer le bec pulvérisateur le plus près possible des portes avant et du couvercle grillagé (fig. B).
5. Diriger la position du bec pulvérisateur vers l'intérieur du terrarium afin d'éviter que le jet d'eau mouille l'avant et les parois latérales du terrarium pendant qu'il fonctionne.
6. Utiliser la ventouse additionnelle pour diriger soigneusement le tuyau le long des parois latérales jusqu'aux ouvertures servant à l'insérer à l'arrière du terrarium.
7. Replacer le couvercle grillagé et le verrouiller en place.
8. Bloquer les ouvertures en glissant le curseur sur le tuyau ou les fils pour empêcher les insectes servant au nourrissage ou les très petits animaux de s'enfuir (fig. C).
9. Éliminer le relâchement du tuyau à l'intérieur du terrarium. Vérifier que le tuyau n'est pas entortillé, ce qui empêcherait le débit d'eau d'atteindre le bec pulvérisateur. S'assurer que la ventouse est fixée correctement.
10. Placer le système Monsoon SOLO II sur une surface solide et de niveau.
11. Raccorder le tuyau provenant du raccord en Y sur le dessus de l'appareil, en l'insérant solidement à l'intérieur de l'appareil (fig. D).
12. Vérifier que le filtre est convenablement raccordé à l'embout mâle sous le couvercle de l'appareil et placé à l'intérieur du réservoir.
13. S'assurer que le couvercle de l'appareil Monsoon SOLO II est bien ajusté sur le réservoir.
14. Ouvrir le couvercle du réservoir avec bouchon à évents sur le dessus de l'appareil et remplir le réservoir d'eau déminéralisée/distillée jusqu'à un maximum de 2,5 cm (1 po) du bord supérieur du réservoir transparent (l'utilisation d'eau ordinaire du robinet peut provoquer le blocage du bec pulvérisateur à cause des dépôts minéraux) (fig. E).
15. Fermer le bouchon à évents du couvercle et brancher le bloc d'alimentation à l'arrière de l'appareil.
16. S'assurer que l'appareil est dans sa position finale pour

fonctionner, sur une surface solide et de niveau.

17. Brancher l'adaptateur dans la prise de courant murale et le système programmable de brumisation Monsoon SOLO II Exo Terra[MD] est maintenant prêt à utiliser. Afin de retirer le tuyau de l'appareil, appuyer sur l'anneau bleu et le tenir tout en tirant sur le tuyau. Noter que des tuyaux supplémentaires peuvent être installés dans plusieurs terrariums.

INSTALLATION – Autres modèles de terrariums

Consulter le mode d'emploi du terrarium pour des instructions sur l'installation de l'équipement, des fils et des tuyaux à l'intérieur du terrarium.

1. Installer le bec pulvérisateur sur le verre des parois latérales du terrarium à l'aide de la ventouse. Vérifier que le verre est propre et exempt de saleté ou de dépôts, avant d'installer le bec pulvérisateur. Pour des résultats optimaux, installer le bec pulvérisateur le plus près possible des portes avant et du couvercle grillagé.
2. Diriger la position du bec pulvérisateur vers l'intérieur du terrarium afin d'éviter que le jet d'eau mouille l'avant et les parois latérales du terrarium pendant qu'il fonctionne.
3. Utiliser la ventouse additionnelle pour diriger soigneusement le tuyau le long des parois latérales jusqu'aux ouvertures servant à l'insérer à l'arrière du terrarium.
4. Placer l'appareil Monsoon SOLO II sur une surface solide et de niveau.
5. Raccorder le tuyau à l'orifice restant du raccord en Y en l'insérant solidement à l'intérieur de l'orifice, le plus loin possible.
6. Vérifier que le filtre est convenablement raccordé à l'embout mâle sous le couvercle de l'appareil et placé à l'intérieur du réservoir.
7. S'assurer que le couvercle de l'appareil Monsoon SOLO II est bien ajusté sur le réservoir.
8. Ouvrir le couvercle du réservoir avec bouchon à évents sur le dessus de l'appareil et remplir le réservoir d'eau déminéralisée/distillée jusqu'à un maximum de 2,5 cm (1 po) du bord supérieur du réservoir transparent (l'utilisation d'eau ordinaire du robinet peut provoquer le blocage du bec pulvérisateur à cause des dépôts minéraux).
9. Fermer le bouchon à évents du couvercle et brancher le bloc d'alimentation à l'arrière de l'appareil.
10. S'assurer que l'appareil est dans sa position finale pour fonctionner, sur une surface solide et de niveau.
11. Brancher l'adaptateur dans la prise de courant murale et le système programmable de brumisation Monsoon SOLO II Exo Terra[MD] est maintenant prêt à utiliser. Afin de retirer le tuyau de l'appareil, appuyer sur l'anneau bleu et le tenir tout en tirant sur le tuyau. Veuillez noter que des tuyaux supplémentaires peuvent être installés dans plusieurs terrariums.

MODES DE FONCTIONNEMENT

Utiliser l'un des trois modes de fonctionnement mentionnés ci-dessous afin de créer le cycle de brumisation approprié aux espèces animales du terrarium. Il est possible de passer d'un mode à l'autre en appuyant sur l'un des trois boutons situés au centre du panneau de configuration:

1. **O** : Le système programmable de brumisation Monsoon Exo Terra[MD] est éteint; aucune ampoule à DEL bleue n'est allumée.
2. **ON** : Le système programmable de brumisation Monsoon Exo Terra[MD] est en marche; l'ampoule « ON » à DEL bleue est allumée et l'appareil fonctionne de façon **CONTINUE**. Les ampoules à DEL bleues indiquant les paramètres des cycles (durée et fréquence) sont également allumées afin de montrer quels paramètres seront utilisés une fois en mode CYCLE (voir ci-dessous). **IL EST IMPORTANT DE NOTER QUE, DANS CE MODE, L'APPAREIL PRODUIRA UNE BRUME DE FAÇON CONTINUE, SANS TENIR COMPTE DES PARAMÈTRES DU MODE CYCLE**.
3. **CYCLE** : Le système programmable de brumisation Monsoon Exo Terra[MD] est en mode **CYCLE**; l'ampoule à DEL bleue de ce mode est allumée pour indiquer que l'appareil fonctionnera selon les paramètres de durée et de fréquence établis. Les ampoules à DEL bleues indiquant les paramètres des cycles (durée et fréquence) sont également allumées afin de montrer quels paramètres sont actuellement utilisés. Il est possible de modifier les paramètres en appuyant sur les boutons des cadrans situés de chaque côté du panneau de configuration.
   A. Le cadran de gauche permet de régler la fréquence du cycle (en heures). Appuyer sur le bouton du cadran jusqu'à ce que l'ampoule à DEL de la fréquence désirée s'allume. Par exemple, si l'ampoule 4 s'allume, l'appareil fonctionnera toutes les quatre heures.
   B. Le cadran de droite permet de régler la durée de chaque cycle (en secondes). Appuyer sur le bouton du cadran jusqu'à ce que l'ampoule à DEL de la fréquence désirée s'allume. Par exemple, si l'ampoule 30 s'allume, l'appareil fonctionnera pendant 30 secondes.
   C. Après avoir réglé l'appareil et avoir appuyé sur le bouton cycle (l'ampoule à DEL bleue est allumée), l'appareil amorce immédiatement son premier cycle. Le prochain cycle commencera selon le réglage des heures du premier cadran. Si l'appareil est éteint, le cycle recommencera après avoir appuyé sur le bouton cycle. Dans le cas d'une panne de courant, l'appareil recommencera automatiquement en mode cycle. Le premier cycle commence aussitôt que le courant revient.

NOTE : Lorsque le réservoir est vide, il est conseillé de le remplir de nouveau immédiatement ou d'éteindre l'appareil. La pompe est munie d'un interrupteur de sûreté qui éteindra la pompe (et non l'appareil) si elle surchauffe. Lorsque la pompe refroidit, elle est automatiquement rallumée. C'est un dispositif de sécurité et il ne faut pas se fier au blocage thermique.

NOTE : L'appareil Monsoon SOLO II Exo Terra[MD] doit être réglé selon les besoins des espèces animales gardées dans le terrarium et le format de ce dernier. Faire attention de ne pas faire fonctionner l'appareil trop souvent ou trop longtemps pour éviter le débordement du terrarium. L'appareil doit être réglé de telle sorte que l'eau ajoutée au terrarium à partir du premier cycle de fonctionnement puisse s'évaporer avant le prochain cycle ou il faut au moins s'assurer que l'excès d'eau soit drainé du terrarium.

Ajout de becs pulvérisateurs additionnels au système
L'appareil Monsoon SOLO II Exo Terra[MD] peut fonctionner avec au maximum 2 becs pulvérisateurs. Veuillez noter que chaque bec pulvérisateur additionnel diminuera le rendement de chaque bec déjà installé. Afin de raccorder des becs additionnels, il est nécessaire de se procurer un bec supplémentaire (PT2501) et

un raccord en Y (PT2498) qui sont vendus séparément. Couper simplement le tuyau à l'endroit désiré. S'assurer que le bec pulvérisateur peut être inséré facilement à l'endroit prévu sans étirer le tuyau. Raccorder le tuyau provenant de l'appareil à l'orifice simple du raccord en Y et l'autre extrémité, à l'un des orifices de la sortie double du raccord en Y. Raccorder le tube du bec pulvérisateur additionnel à l'autre orifice du raccord en Y. Noter que des becs pulvérisateurs supplémentaires peuvent être installés dans plusieurs terrariums.

ENTRETIEN

Il est conseillé de placer l'appareil dans un endroit sombre ou à l'abri de la lumière pour prévenir la croissance d'algues dans le réservoir. Dans le cas de formation d'algues, essuyer simplement l'intérieur du réservoir avec un linge humide. **N'UTILISER** ni détergents ni solvants, car ceux-ci pourraient nuire aux espèces animales du terrarium. S'assurer de jeter toute eau sale ou contenant des débris ou des particules. Utiliser seulement de l'eau déminéralisée/distillée ou de l'eau de pluie exempte de débris et propre. Remplacer le filtre régulièrement, au moins tous les six mois selon l'usage et la qualité de l'eau. Si les becs pulvérisateurs sont bloqués ou vaporisent irrégulièrement, les faire tremper une nuit entière dans une solution moitié eau et moitié vinaigre. Puis bien les rincer avec de l'eau propre avant de les installer de nouveau sur les parois du terrarium. Si le problème persiste, remplacer la tête du bec pulvérisateur avec l'une des deux têtes de bec pulvérisateur de rechange à l'aide de l'outil pour buse inclus. Un filtre de rechange (PT2500) et d'autres accessoires sont également vendus chez les détaillants Exo Terra[MD].

DÉPANNAGE

1. Il n'y a pas d'indicateur à DEL allumé sur l'appareil :
   - L'appareil est éteint et on doit appuyer sur le bouton « **ON** » ou « **CYCLE** ».
   - Si le problème persiste, s'assurer que l'adaptateur de courant est correctement inséré dans la prise de courant murale.
   - Vérifier que le bloc d'alimentation est branché à l'appareil.
2. Un tuyau fuit au raccordement :
   - Retirer le tuyau du raccord en appuyant vers le bas et en tenant l'anneau bleu tout en tirant sur le tuyau. Le raccorder en le poussant fermement le plus loin possible dans l'orifice.
   - Si le problème persiste, retirer le tube et couper environ 1,5 cm (0,5 po) en ligne droite et raccorder de nouveau.
3. Les joints du bec pulvérisateur fuient :
   - Si le bec pulvérisateur est sous pression, des fuites d'eau accidentelles peuvent survenir aux joints. Essayer de déplacer le bec pulvérisateur dans une position légèrement différente. Si la fuite d'eau se produit près du joint avant (partie hexagonale), essayer de serrer la partie avant.
   - Si le problème persiste, remplacer le bec pulvérisateur (vendu chez les détaillants Exo Terra).
4. Le bec pulvérisateur ne vaporise pas ou vaporise irrégulièrement
   - Le bec pulvérisateur est peut-être bloqué. Faire tremper le bec pulvérisateur toute la nuit dans une solution moitié eau et moitié vinaigre (voir section « Entretien »).
   - Si le problème persiste, remplacer la tête du bec pulvérisateur avec l'une des deux têtes de bec pulvérisateur de rechange à l'aide de l'outil pour bec pulvérisateur inclus.
   - L'utilisation d'eau déminéralisée/distillée prolongera la durée de vie des becs pulvérisateurs. Il n'est pas conseillé d'ouvrir le bec pulvérisateur parce qu'il est constitué de très petites pièces et toute modification pourrait entraîner un mauvais fonctionnement complet du bec.

GARANTIE

Le produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période d'un an à partir de la date d'achat. La présente garantie est valide accompagnée d'une preuve d'achat seulement. La garantie se limite à la réparation ou au remplacement des appareils seulement et ne s'applique ni aux pertes ni aux dommages directs ou indirects occasionnés aux objets animés ou inanimés, peu importe la cause. La garantie est valide seulement dans les conditions normales d'utilisation pour lesquelles l'appareil a été conçu. La garantie exclut tout dommage causé par un usage inapproprié, la négligence, une installation incorrecte, une modification, un usage abusif ou un usage commercial. Elle ne couvre pas l'usure normale, ni le bris de verre, ni les pièces n'ayant pas été entretenues de manière adéquate. **LA PRÉSENTE GARANTIE NE PORTE PAS ATTEINTE À VOS DROITS PRÉVUS PAR LA LOI.**

SERVICE

Si vous avez des problèmes ou des questions par rapport au fonctionnement de cet article, veuillez communiquer avec nous avant de le retourner au marchand, car la plupart des problèmes se règlent rapidement par un appel téléphonique. Lorsque vous téléphonez (envoyez un courriel ou écrivez) à notre Service à la clientèle, ayez à portée de la main tous les renseignements pertinents, comme le numéro de modèle ou le numéro des pièces, et tâchez de décrire la nature du problème. Avant de retourner le produit chez votre détaillant, veuillez vous assurer d'avoir suivi toutes les directives d'entretien.

Service à la clientèle et Service de réparations autorisé sous garantie :

Canada :
Rolf C. Hagen inc.
20500, aut. Transcanadienne
Baie-D'Urfé (Québec) H9X 0A2
Numéro sans frais : 1 800 55HAGEN (1 800 554-2436)
Entre 9 h et 16 h 30 (HNE)
http://faq.hagencrm.com/

É.-U. :
Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp.
305 Forbes Blvd, Mansfield, MA 02048
Numéro sans frais 1 800 724-2436
Entre 9 h et 17 h (HNE)
Adresse courriel : customer.service-usa@rchagen.com

Pour de l'information générale sur notre gamme complète de produits, visitez nos sites Web au www.exo-terra.com ou au www.hagen.com.

Distribué par :
Canada : Rolf C. Hagen inc., Montréal (Québec) H9X 0A2
É.-U. : Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp., Mansfield MA 02048

MONSOON SOLO II

Instrucciones
de Functionamiento

www.exo-terra.com

Gracias por comprar el Exo Terra® Monsoon SOLO II– Sistema programable de lluvia. Por favor, lea este manual cuidadosamente antes de usar y úselo de acuerdo a las instrucciones proporcionadas para la máxima seguridad y rendimiento. Recomendamos mantener este manual a mano para referencia futura.

- **Unidad de lluvia programable para terrarios e invernaderos**
- **Fácil de instalar y conectar**
- **Potente bomba de agua de 2,5 BAR / 36.25 PSI presión**
- **Boquillas de pulverización flexibles (hasta 2 boquillas) se pueden apuntar en cualquier dirección**
- **Mangueras de poliéter resistentes a la presión y conectores a prueba de fugas**
- **Depósito de 1,5 litros (0,40 galones)**
- **Fácil de rellenar**

INTRODUCCIÓN

El Exo Terra® Monsoon SOLO II es un sistema de lluvia programable apto para todos los tipos de terrarios e invernaderos. Ayuda a mantener una humedad óptima mediante la generación de una fina neblina en intervalos, duración y frecuencia programables que se pueden ajustar fácilmente según el tipo de animal o plantas en el terrario. Las nebulizaciones de agua frecuentes ayudan a estimular el comportamiento reproductivo y es una necesidad cuando en el terrario viven plantas tropicales como bromelias, orquídeas, musgos, etc.

El sistema puede ser programado para que rocíe varias veces durante un ciclo de 24 horas, por períodos que van desde 2 segundos a 2 minutos. El gran depósito de 1,5 litros (0,40 galones) garantiza un funcionamiento continuo durante varios días sin necesidad de recargarlo (¡ideal para las vacaciones!), y el depósito se puede rellenar fácilmente sin necesidad de desinstalar todo el sistema.

El Exo Terra® Monsoon SOLO II viene con 1 boquilla fácil de instalar, pero el sistema puede ampliarse hasta un máximo de 2 boquillas, por lo que es ideal hasta para 2 terrarios. (Hay que tener en cuenta que cada boquilla adicional hará que cada boquilla instalada sea menos potente.) La lluvia producida por estas boquillas especialmente diseñadas es extremadamente fina, creando un efecto parecido a la niebla en el terrario o invernadero, y la manguera extra larga hace que sea posible ocultar la unidad en algún mueble o en la mesa del terrario.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMINTO

Contenido:
- 1 x Monsoon SOLO II
- 1 x Envase transparente
- 1 x Filtro con manguera
- 1 x Ventosa de soporte
- 1 x Boquilla con ventosa
- 1 x Boquilla de repuesto
- 1 x Herramienta para boquilla
- 1 x Manguera de poliéter de 1,8 m (6 pies)
- 1 x Adaptador de corriente

Accesorios adicionales disponibles para extender el sistema:
- PT2497 – Kit de extensión de boquillas Monsoon
- PT2498 – Conector Y Monsoon
- PT2500 – Filtro para el agua Monsoon
- PT2501 – Boquillas Monsoon (2x)
- PT2502 – Ventosas Monsoon (2x)
- PT2503 – Herramienta para boquilla Monsoon
- PT2504 – Manguera de poliéter de 1,8 m (6 pies)

Máxima presión de agua:	2,5 BAR / 36.25 PSI
Máximo flujo de agua:	7,2 litri/ora 1.9 galones/hora
Potencia:	16W
Depósito de agua:	1,5 Liter / 0.40 Gallon
Dimensiones:	14 x 14 x 17cm 5.5” x 5.5” x 6.7”

PT4200 – Monsoon SOLO II – Sistema programable de lluvia

LEA LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE LA INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

INSTRUCCIONES RELATIVAS A LOS RIESGOS DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O DAÑOS A PERSONAS

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones se deben tomar precauciones básicas, incluyendo las siguientes:
LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD y todos los avisos importantes sobre el producto antes de usarlo. El no hacerlo puede resultar en lesiones personales o daños al producto.
PELIGRO – Para evitar posibles descargas eléctricas, se debe tener mucho cuidado ya que se usa agua con este producto. Para cada una de las siguientes situaciones, no intente reparaciones usted mismo, devuelva el producto a un distribuidor autorizado para el servicio si aún está bajo garantía o deseche el producto:
1. No utilice el aparato si tiene dañado el cable eléctrico o el enchufe, o si no funciona correctamente o si se ha caído o dañado de alguna manera.
2. El cable de alimentación del transformador suministrado con esta unidad es desmontable y debe ser reemplazado junto con el adaptador de alimentación si está dañado.
3. El aparato sólo se debe usar con la fuente de alimentación que viene con el aparato.
4. La energía utilizada para hacer funcionar el aparato sólo debe ser con seguridad de muy baja tensión, correspondiente a la que marca del aparato.

5. Para evitar que el agua se mueva a través del cable y entre en contacto con el enchufe y lo moje, se debe hacer una “curva de goteo”. Esta “curva de goteo” consiste en colocar el cable del aparato de modo que quede un trozo del cable por debajo del enchufe y del aparato. Esto evita que el agua llegue al enchufe o extensión si se usase. Si el enchufe o la extensión se mojan, **NO DESENCHUFE** el cable. Desconecte el fusible o el interruptor que suministra electricidad al equipo, después desenchúfelo y examine si hay agua en el enchufe.

6. **PRECAUCIÓN** – Desenchufe siempre el aparato antes de colocar o quitar piezas, mientras instala el aparato, o le esté haciendo mantenimiento o manipulando. Nunca tire del cable para desenchufar el aparato. Tire desde el enchufe para desconectarlo. Siempre desenchufe el aparato cuando no esté en uso. Nunca levante este producto por el cable.
7. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o mayores y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucciones para usar el aparato de una manera segura y comprenden los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
8. No utilice este producto para otro uso que no sea el previsto. El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por el fabricante de este producto puede ser peligroso.
9. No instale ni guarde este producto donde este expuesto a temperaturas por debajo de cero. No exponer este producto a luz directa del sol.
10. Asegúrese de colocar el producto sobre una superficie plana y uniforme. Controle el producto con regularidad. No deje el producto sin supervisión por períodos prolongados.
11. Si se requiere de un cable de extensión, asegúrese de que la conexión es a prueba de agua y polvo. Se debe usar un cable de clasificación adecuada. Un cable clasificado para menos amperios o vatios que el aparato puede causar sobrecalentamiento. Se debe tener cuidado de colocar el cable de forma que no se tropiece o se tire de él. La conexión debe ser realizada por un instalador eléctrico cualificado.
12. **SOLO PARA USO DOMÉSTICO EN INTERIORES, NO** para uso comercial.
13. **PRECAUCIÓN** – Para evitar la corrosión o el deterioro de los materiales, lo que podría producir una descarga eléctrica, utilice únicamente con agua dulce.
14. No agregue ningún químico o compuesto medicinal al agua utilizada en este producto.
15. **IMPORTANTE** – La bomba no debe funcionar en seco.

GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA

Sólo el cumplimiento estricto de estas instrucciones de instalación, eléctricas y mantenimiento garantizará el uso seguro y eficiente de este producto.

INSTALACIÓN – en Terrarios Naturales Exo Terra

Siga este procedimiento de instalación para instalar el sistema Exo Terra® Monsoon SOLO II en cualquier tamaño de Terrario Natural Exo Terra®. El sistema viene con 1 boquilla fácil de instalar, que se debe montar en los paneles laterales de vidrio del terrario, lo más cerca posible a las puertas delanteras.

1. Desbloquee la rejilla superior y retírela del terrario.
2. Deslice el pestillo para abrir los agujeros de entrada (que se encuentran en la parte posterior de la rejilla superior en cualquiera de los dos lados), de modo que la manguera quepa a través de los agujeros.
3. Pase la manguera a través del primer agujero de entrada en cualquiera de los dos lados en la parte posterior del terrario. (fig. A)
4. Pegue las ventosas de las boquillas en la parte de vidrio de los paneles laterales del terrario. Asegúrese de que el área de cristal está limpia y libre de cualquier suciedad o depósitos de cal antes de montar las boquillas. Para obtener los mejores resultados, monte las boquillas lo más cerca posible a las ventanas de apertura frontal y la rejilla superior. (fig. B)
5. Dirija la posición de las boquillas hacia el interior del terrario de modo que evite que el chorro de rociado rocíe en la parte frontal del terrario y los paneles laterales mientras esté en funcionamiento.
6. Utilice las ventosas adicionales para guiar cuidadosamente la manguera a lo largo de los paneles laterales hacia las entradas en la parte posterior del terrario.
7. Vuelva a colocar la rejilla superior y bloquéela.
8. Cierre las entradas restantes para mangueras y cables, deslizando el pestillo para impedir la fuga de insectos de alimentación y animales pequeños. (fig. C)
9. Tense la manguera en el interior del terrario. Asegúrese de que no haya torceduras en la manguera que impida el flujo de agua a las boquillas. Compruebe que las ventosas están correctamente conectadas.
10. Coloque la unidad Monsoon en una superficie sólida y nivelada.
11. Conecte la manguera a la parte superior de la unidad presionándola firmemente tanto como sea posible en el conector en la parte superior de la unidad de control. (fig.D)
12. Asegúrese de que el filtro esté bien conectado en la parte inferior de la unidad de control y de que esté bien colocado en el interior del depósito.
13. Asegúrese de que la parte superior de la unidad Monsoon encaje bien en la parte superior del depósito.
14. Abra el tapón pequeño en la parte superior de la unidad, y llene el depósito con agua desmineralizada/destilada hasta un máximo de 2,5 cm (1 “) del borde superior del recipiente transparente. (¡Usar agua del grifo hará que se obstruyan las boquillas por los depósitos de cal y minerales!) (fig. E)
15. Cierre el tapón y conecte el adaptador de corriente a la parte posterior de la unidad.
16. Asegúrese de que la unidad se encuentra en su ubicación final, donde va a funcionar, sobre una superficie sólida y nivelada.
17. Enchufe el aparato, entonces su Sistema de Lluvia Programable Exo Terra® Monsoon SOLO II está ahora listo usar. Para poder desconectar la manguera de la unidad, presione y mantenga presionado el anillo azul hacia abajo, mientras tira de la manguera. Por favor tenga en cuenta que las boquillas se pueden montar en varios terrarios.

INSTALACIÓN – En otros modelos de terrario

Consulte el manual de instrucciones de su terrario para obtener instrucciones sobre cómo instalar los equipos, cableado y mangueras en el interior del terrario.

1. Pegue las ventosas de las boquillas en la parte de vidrio de los paneles laterales del terrario. Asegúrese de que el área de cristal está limpia y libre de cualquier suciedad o depósitos de cal antes de montar las boquillas. Para obtener los mejores resultados, monte las boquillas lo más cerca posible a las ventanas de apertura frontal y la rejilla superior.
2. Dirija la posición de las boquillas hacia el interior del terrario de modo que evite que el chorro de rociado rocíe en la parte frontal del terrario y los paneles laterales mientras esté en funcionamiento.
3. Utilice las ventosas adicionales para guiar cuidadosamente la manguera a lo largo de los paneles laterales hacia las entradas en la parte posterior del terrario.
4. Coloque la unidad Monsoon en una superficie sólida y nivelada.
5. Conecte la manguera a la parte superior de la unidad presionándola firmemente y tanto como sea posible en el conector en la parte superior de la unidad de control.
6. Asegúrese de que el filtro esté bien conectado en la parte inferior de la unidad de control y de que esté bien colocado en el interior del depósito.
7. Asegúrese de que la parte superior de la unidad Monsoon encaje bien en la parte superior del depósito.
8. Abra el tapón pequeño en la parte superior de la unidad, y llene el depósito con agua desmineralizada/destilada hasta un máximo de 2,5 cm (1 ") del borde superior del recipiente transparente. (¡Usar agua del grifo hará que se obstruyan las boquillas por los depósitos de cal y minerales!)
9. Cierre el tapón y conecte el adaptador de corriente a la parte posterior de la unidad.
10. Asegúrese de que la unidad se encuentra en su ubicación final, donde va a funcionar, sobre una superficie sólida y nivelada.
11. Enchufe el aparato, entonces su Sistema de Lluvia Programable Exo Terra® Monsoon SOLO II está ahora listo usar. Para poder desconectar la manguera de la unidad, presione y mantenga presionado el anillo azul hacia abajo, mientras tira de la manguera. Por favor tenga en cuenta que las boquillas se pueden montar en varios terrarios.

MODOS DE FUNCIONAMIENTO

Utilice uno de los tres modos de funcionamiento que se mencionan a continuación para crear el ciclo de lluvia apropiado para sus animales. Se pueden cambiar los modos de funcionamiento pulsando uno de los tres botones en el centro del panel de control:

1. **O**: El Exo Terra® Monsoon está apagado – No hay luz LED azul visible en este modo.
2. **ON**: El Exo Terra® Monsoon está encendido – Hay una luz LED azul bajo la palabra "ON" encendida y la unidad funcionará de forma **CONTINUA**. También las luces LED azules que indican los ajustes del ciclo ("duration" y "cycle") están iluminadas y se mostrarán los parámetros del ciclo que funcionarán cuando se cambie al modo "**CICLO (CYCLE)**" (ver más adelante). **POR FAVOR TENGA EN CUENTA QUE EN ESTE MODO EL MONSOON NO ROCIARÁ SEGÚN ESTOS AJUSTES DE CICLO, SINO QUE ROCIARÁ CONTINUAMENTE INDEPENDIENTEMENTE DE LOS AJUSTES DEL CICLO.**
3. **CYCLE** (ciclo): El Exo Terra® Monsoon está en modo ciclo – la luz LED azul bajo la palabra "CYCLE" está iluminada y la unidad funcionará de acuerdo con los ajustes de ciclo y duración. También están encendidas las luces LED azules bajo los diales que indican los ajustes del ciclo ("duration" y "cycle") y muestran los parámetros del ciclo que se utilizan en ese momento. Puedes cambiar los ajustes de "cycle" (ciclo) y "duration" (duración) simplemente pulsando los botones de los diales en el lado izquierdo y derecho del panel de control.
   A. El dial de la izquierda es para establecer el "cycle" (ciclo) (en horas) de la unidad. Pulse el botón en el dial hasta que se ilumine la luz LED correspondiente al ciclo que desee. Por ejemplo, cuando la luz LED "4" se encienda, entonces la unidad funcionará cada 4 horas.
   B. El dial de la derecha es para establecer la "duration" (duración) de cada ciclo de funcionamiento (en segundos). Pulse el botón en el dial hasta que se ilumine la luz LED correspondiente a la duración que desee. Por ejemplo, cuando se ilumina la luz LED "30", la unidad funcionará durante 30 segundos.
   C. Cuando la unidad se ha programado y el botón de ciclo ha sido presionado (se ilumina la luz LED azul debajo de la palabra "cycle"), la unidad inmediatamente empieza su primer ciclo. El próximo ciclo comenzará dependiendo de las horas que se hayan configurado en el primer dial. Si la unidad está apagada, el ciclo comenzará de nuevo después de que se haya presionado el botón de ciclo ("cycle"). En el caso de un apagón, la unidad se reanudará automáticamente en modo ciclo. El primer ciclo se iniciará cuando regrese la electricidad de nuevo.

NOTA: Cuando el depósito está vacío, es recomendable llenarlo de inmediato o apagar la unidad. La bomba cuenta con un sensor de apagado de seguridad que apaga la bomba (no la unidad) si se sobrecalienta. Cuando la bomba se enfría, se encenderá de nuevo automáticamente. Este es un sistema de seguridad, y por norma general no se debe usar regularmente, sino que debe ser una medida de seguridad extraordinaria.

NOTA: El Exo Terra® Monsoon SOLO II debe programarse según las necesidades de los animales que viven en el terrario y según el tamaño del terrario. ¡Tenga cuidado de no hacer funcionar la unidad con demasiada frecuencia o durante demasiado tiempo para evitar que se desborde el terrario! La unidad se debe configurar de modo que haya suficiente tiempo entre ciclos para permitir que el agua se evapore antes de que el siguiente ciclo comience o al menos asegurarse de que el exceso de agua se puede drenar fuera del terrario.

Añadir más boquillas al sistema

El Exo Terra® Monsoon SOLO II puede funcionar hasta con 2 boquillas. Tenga en cuenta que cada boquilla adicional hará que la salida de agua sea menos potente en cada boquilla instalada. Para conectar las boquillas adicionales se necesita una boquilla adicional (PT2501) y un conector en Y (PT2503) (se venden por separado). Simplemente corte la manguera donde sea conveniente. Asegúrese de que la boquilla se puede montar fácilmente en el lugar deseado sin forzar la manguera. Conecte la manguera que viene del Monsoon al conector Y, en la parte que tiene una sola conexión y el otro extremo de la manguera

en cualquiera de las dos conexiones dobles del conector Y. Conecte la manguera de la boquilla adicional en la otra conexión doble del conector Y. Por favor tenga en cuenta que las boquillas adicionales se pueden montar en varios terrarios.

MANTENIMIENTO

Es aconsejable colocar la unidad en un lugar oscuro o protegido de la luz para evitar el crecimiento de algas en el depósito. En caso de que se formen algas, limpie el interior del depósito con un paño húmedo. ¡NO utilice detergentes o disolventes, ya que podría hacer daño a los animales del terrario! Asegúrese de desechar el agua sucia o agua que contenga restos o partículas. ¡Sólo use agua desmineralizada/ destilada o libre de partículas o agua de lluvia limpia! Reemplace el filtro con regularidad, por lo menos cada seis meses, dependiendo del uso y la calidad del agua. Si las boquillas están obstruidas o si rocían de una manera irregular, sumerja las boquillas durante la noche en una solución 50 / 50 de agua y vinagre. Enjuague bien con agua limpia antes de montar las boquillas de nuevo en el terrario. Si el problema persiste, recomendamos cambiar el cabezal de la boquilla de pulverización con uno de los dos cabezales de pulverización de reemplazo con la herramienta de cabezal (incluida). Un filtro de repuesto (PT2500) y otros accesorios están disponibles en tu tienda local de mascotas Exo Terra®.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. No hay ningún indicador LED iluminado en la unidad.
   - La unidad está apagada, presione el botón “ON” o el botón “Cycle”.
   - Si el problema persiste, asegúrese de que el cable esté bien enchufado tanto al enchufe de la pared como al Monsoon.
2. La manguera tiene fugas en los conectores.
   - Desconecte la manguera del conector presionando y manteniendo presionado el anillo azul mientras tira de la manguera. Conecte de nuevo la manguera presionándola firmemente y tanto como se pueda en la conexión.
   - Si el problema persiste, desconecte la manguera y corte alrededor de 1,5 cm (1/2”) lo más recto posible y vuelva a conectar.
3. La boquilla tiene fugas en las juntas.
   - Si las boquillas están bajo presión pueden aparecer fugas accidentales cerca de las uniones. Trate de poner la boquilla en una posición ligeramente diferente. Si la fuga se produce cerca de la unión frontal (parte octogonal), trate de tensar la parte delantera.
   - Si el problema persiste, sustituya la boquilla (disponible en su tienda local Exo Terra).

4. La boquilla no rocía o rocía irregularmente.
   - La boquilla puede estar obstruida. Remoje la boquilla durante la noche en una solución 50/50 de agua y vinagre (Ver sección “Mantenimiento”).
   - Si el problema persiste, se recomienda cambiar el cabezal de la boquilla de pulverización con uno de los dos cabezales de pulverización de reemplazo con la herramienta de la boquilla (incluida).
   - Usar agua desmineralizada o destilada prolongará la vida útil de las boquillas. No es recomendable abrir la boquilla, ya que se trata de piezas muy pequeñas y cualquier alteración puede provocar un mal funcionamiento completo de la boquilla.

GARANTÍA

Este producto está garantizado por defectos de material o mano de obra por un período 1 año desde la fecha de compra. Esta garantía es válida solo con la prueba de compra. La garantía se limita únicamente a la reparación o el reemplazo y no cubre pérdidas consecuentes, pérdidas o daños a animales y propiedad personal o daños a objetos animados o inanimados, independientemente de la causa de los mismos. Esta garantía solo es válida en las condiciones de funcionamiento normales a las que está destinada la unidad. Se excluye cualquier daño causado por uso irrazonable, negligencia, instalación incorrecta, alteración, abuso o uso comercial. La garantía no cubre el desgaste, la rotura de cristal y las partes que no se han mantenido de manera adecuada o correcta. **ESTO NO AFECTA SUS DERECHOS LEGALES.**

SERVICIO

Si usted tiene algún problema o pregunta sobre el funcionamiento de este producto, por favor déjenos ayudarlo antes de devolver el producto a la tienda. La mayoría de los problemas pueden ser resueltos fácilmente con una llamada. Cuando llame (escriba o envíe correos electrónicos), por favor tenga a mano toda la información relevante como el número de modelo y/o números de partes disponibles, así como la naturaleza del problema. Por favor asegúrese de que ha seguido todas las instrucciones de mantenimiento antes de devolver el producto a la tienda. Atención al Cliente y Servicio Autorizado de Reparación Bajo Garantía:

Servicio al Cliente y Servicio Autorizado de Reparación y Garantía:

Canada:
Rolf C. Hagen Inc.
20500 Trans Canada Hwy
Baie d’Urfé QC, H9X 0A2
Toll Free Number 1-800-55HAGEN (1-800-554-2436)
Between 9:00 am and 4:30 pm (Eastern Standard Time)
http://faq.hagencrm.com/?en

U.S.A. :
Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp.
305 Forbes Blvd, Mansfield, MA. 02048
Toll Free Number 1-800-724-2436
Between 9:00 am and 5:00 pm (Eastern Standard Time)
mail to: customer.service-usa@rchagen.com

Para obtener información general sobre nuestra gama completa de productos, visite nuestras páginas web: www.exo-terra.com o www.hagen.com

Distribuido por:
Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montreal, QC H9X 0A2
U.S.A.: Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp., Mansfield MA. 02048

MONSOON SOLO II

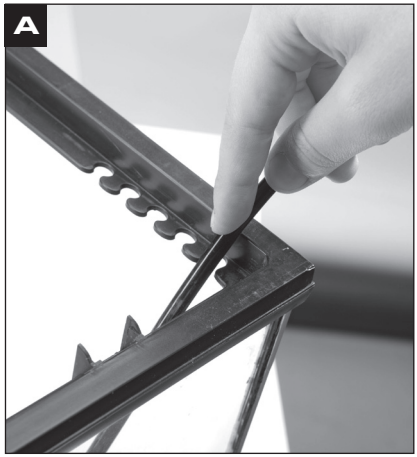
EXO TERRA®

www.exo-terra.com

PROGRAMMABLE
MISTING SYSTEM

SYSTÈME PROGRAMMABLE
DE BRUMISATION

SISTEMA PROGRAMABLE
DE LLUVIA



C

E

D

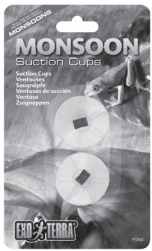
ADDITIONAL ACCESSORIES AVAILABLE
ACCESSOIRES SUPPLÉMENTAIRES DISPONIBLES
ACCESORIOS ADICIONALES DISPONIBLES

PT2498 – Monsoon Y-connector

PT2497

PT2501

PT2498



PT2502

PT2504

PT2500

Printed in China

HAGEN GROUP®

VER: 05/20 EU